

**Poland-Lubaczów: Repair and maintenance services of locomotives**

OJ S 207/2020 23/10/2020

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Lubaczów

National registration number: 65090065400000

Postal address: ul. Jasna 1

Town: Lubaczów

NUTS code: PL822 Przemyski

Postal code: 37-600

Country: Poland

Contact person: Krzysztof Krzemiński – stanowisko ds. zamówień publicznych

E-mail: [przetargi@lubaczow.com.pl](mailto:przetargi@lubaczow.com.pl)

Telephone: +48 166321684

Fax: +48 177173655

**Internet address(es):**Main address: <http://www.gminalubaczow.pl>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bip.lubaczow.com.pl/index.php?page=position2.php&id=1883&dep=51&under=42&grp=15><https://bip.lubaczow.com.pl/index.php?page=position2.php&id=1883&dep=51&under=42&grp=15>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>; <https://epuap.gov.pl/wps/portal>;

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Renowacja lokomotywy parowej normalnotorowej typu Ty2-7 na potrzeby ekspozycji przy budynku tworzonej galerii kolejnictwa

Reference number: IKR.271.31.2020

**II.1.2.**

**Main CPV code**

50221000 Repair and maintenance services of locomotives

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania pod nazwą: Renowacja lokomotywy parowej normalnotorowej typu Ty2-7 na potrzeby ekspozycji przy budynku tworzonej galerii kolejnictwa miejscowości Basznia Dolna.

Zamawiający przewiduje zastosowanie prawa opcji, o którym mowa w art. 34 ust. 5 ustawy.

**II.1.5. Estimated total value****II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description****II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL822 Przemyski

Main site or place of performance: Basznia Dolna, Gmina Lubaczów, powiat lubaczowski, województwo podkarpackie, Polska

**II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania pod nazwą: Renowacja lokomotywy parowej normalnotorowej typu Ty2-7 na potrzeby ekspozycji przy budynku tworzonej galerii kolejnictwa miejscowości Basznia Dolna.

Zamawiający przewiduje zastosowanie prawa opcji, o którym mowa w art. 34 ust. 5 ustawy.

Zamówienie w zakresie podstawowym (gwarantowanym) obejmuje prace konserwatorsko-renowacyjne lokomotywy parowej Ty2-7, która wraz z wagonami będącymi przedmiotem odrębnego postępowania stanowić będzie element wystawy zewnętrznej poświęconej kolejom kresowym w tworzonej w miejscowości Basznia Dolna Galerii Kolejnictwa. Zamówienie obejmuje także przetransportowanie lokomotywy z miejsca obecnego postoju (Kraków) na miejsce prowadzenia przez Wykonawcę prac oraz na docelowe miejsce eksponowania (Basznia Dolna).

Kompleksowa renowacja parowozu obejmuje:

- a) zabezpieczenie przed dalszym niszczeniem na skutek korozji, upływu czasu i dewastacji;
- b) odtworzenie brakujących elementów wyposażenia, w postaci kopii (replik) lub przy wykorzystaniu części staro użytecznych;
- c) przywrócenie wyglądu z okresu służby na PKP w latach 70-tych i 80-tych XX wieku;
- d) dostosowanie do bezpiecznego oglądania;
- e) przygotowanie do przejazdu kolejowego lub przewiezienia transportem drogowym oraz przetransportowanie z miejsca obecnego postoju na miejsce prowadzenia prac oraz na docelowe miejsce ekspozycji.

Wykonawca zobowiązany będzie również do umieszczenia w widocznym i dostępnym powszechnie miejscu docelowej ekspozycji tablicę informacyjną informującą, że historyczny tabor będący przedmiotem ekspozycji stanowi własność PKP Cargo Spółka Akcyjna o następującej treści: „Tabor historyczny w ekspozycji, własność PKP Cargo S.A.”, wykonanej według wzoru z wyciągu „Księgi Identyfikacji Wizualnej PKP Cargo S.A.”, dostarczonego

Zamawiającemu przez PKP Cargo S.A. do jednorazowego wykonania związanego z umieszczeniem i wykonaniem ww. informacji, z zastrzeżeniem praw autorskich PKP Cargo S. A. dotyczących logotypu Spółki.

W związku z tym, że lokomotywa pełnić będzie jedynie funkcję wystawienniczą Zamawiający nie wymaga przywrócenia go do pełnej sprawności technicznej umożliwiającej dopuszczenie do ruchu kolejowego.

Zamawiający dopuszcza zastosowanie replik brakujących części wykonanych ze stali, w miejsce mosiężnych czy żeliwnych, zalecanych w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia.

Zamówienie w zakresie opcjonalnym obejmuje:

a) naprawę poszycia i uszczelnienie kadzi wodnej tendra, naprawę instalacji wodnej tendra. Zakres prac do wykonania określa Załącznik nr 6 (Opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiar prac „Tender – zamówienie opcjonalne”).

b) Wyposażenie lokomotywy w instalacje multimedialne:

1) Instalacja oświetleniowa:

Zakres prac do wykonania określa Załącznik Nr 6 (Opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiar prac „Instalacja oświetleniowa – zamówienie opcjonalne”).

2) Instalacja dymotwórcza:

Zakres prac do wykonania określa Załącznik Nr 6 (Opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiar prac „Instalacja dymotwórcza – zamówienie opcjonalne”).

3) Instalacja dźwiękowa:

Zakres prac do wykonania określa Załącznik Nr 2 (Opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiar prac „Instalacja dźwiękowa – zamówienie opcjonalne”).

Warunkiem skorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji będzie posiadanie środków finansowych na zamówienia objęte prawem opcji wynikających np. z:

a) uzyskania oszczędności w postępowaniu przetargowym,

b) pozyskania dodatkowych środków finansowych.

Zamawiający zastrzega sobie możliwość skorzystania z prawa opcji, w zależności od możliwości finansowych, w całości lub w niepełnym zakresie.

Warunkiem uruchomienia przez Zamawiającego prawa opcji jest złożenie pisemnego oświadczenia woli o skorzystaniu z prawa opcji z jednoczesnym wskazaniem zakresu prawa opcji. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji, Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Długość okresu gwarancji / Weighting: 40 %

Price - Weighting: 60 %

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 15/09/2021

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Zamówienie w zakresie opcjonalnym obejmuje:

a) Naprawę poszycia i uszczelnienie kadzi wodnej tendra, naprawę instalacji wodnej tendra. Zakres prac do wykonania określa Załącznik nr 6 (Opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiar prac „Tender – zamówienie opcjonalne”).

b) Wyposażenie lokomotywy w instalacje multimedialne:

1) Instalacja oświetleniowa:

Zakres prac do wykonania określa Załącznik nr 6 (Opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiar prac „Instalacja oświetleniowa – zamówienie opcjonalne”).

2) Instalacja dymotwórcza:

Zakres prac do wykonania określa Załącznik nr 6 (Opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiar prac „Instalacja dymotwórcza – zamówienie opcjonalne”).

3) Instalacja dźwiękowa:

Zakres prac do wykonania określa Załącznik nr 2 (Opis przedmiotu zamówienia oraz przedmiar prac „Instalacja dźwiękowa – zamówienie opcjonalne”).

Warunkiem skorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji będzie posiadanie środków finansowych na zamówienia objęte prawem opcji wynikających np. z:

a) uzyskania oszczędności w postępowaniu przetargowym,

b) pozyskania dodatkowych środków finansowych.

Zamawiający zastrzega sobie możliwość skorzystania z prawa opcji, w zależności od możliwości finansowych, w całości lub w niepełnym zakresie.

Warunkiem uruchomienia przez Zamawiającego prawa opcji jest złożenie pisemnego oświadczenia woli o skorzystaniu z prawa opcji z jednoczesnym wskazaniem zakresu prawa opcji. W przypadku nieskorzystania przez Zamawiającego z prawa opcji, Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tego tytułu.

Zamawiający informuje, że termin wykonania zamówienia opcjonalnego jest taki sam, jak termin wykonania zamówienia podstawowego (gwarantowanego), określony w rozdziale IV niniejszej SIWZ. W związku z powyższym skorzystanie z prawa opcji, tj. złożenie oświadczenia, o którym mowa powyżej, nastąpi w terminie nie krótszym, niż 4 miesiące przed upływem terminu realizacji zamówienia, tj. do 14.5.2021. Po upływie tego terminu Zamawiający nie będzie mógł skorzystać z prawa opcji chyba, że termin realizacji zamówienia zostanie przedłużony w oparciu o przesłanki wynikające z zapisów rozdziału XVI ust. 7 SIWZ oraz § 11 ust. 2 Załącznika nr 4 do SIWZ – Istotne postanowienia umowy. W przypadku tym termin na złożenie oświadczenia o skorzystaniu z prawa opcji ulegnie przedłużeniu o okres wynikający z przedłużenia terminu realizacji zamówienia.

Postanowienia SIWZ odnoszące się do części gwarantowanej przedmiotu zamówienia znajdują odpowiednie zastosowanie do części objętej prawem opcji.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: RPPK.06.03.00-18-0024/18

#### **II.2.14. Additional information**

Zamawiający, na podstawie art. 24aa ust. 1 ustawy Pzp, informuje, że najpierw dokona oceny ofert, a następnie zbada, czy Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Ustala się wadium w wysokości 1 000 PLN (słownie: jeden tysiąc złotych 00/100) zgodnie z warunkami SIWZ.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie określa warunku w tym zakresie.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa warunku w tym zakresie.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zamawiający nie określa warunku w tym zakresie.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa warunku w tym zakresie.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zamawiający nie określa warunku w tym zakresie.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Warunki realizacji umowy zostały określone w dokumentacji postępowania. Istotne dla stron postanowienia dotyczące umowy zawiera odpowiednio załącznik nr 4 do SIWZ.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 27/11/2020 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 27/11/2020 Local time: 11:00

Place:

Urząd Gminy Lubaczów, ul. Jasna 1, 37-600 Lubaczów, POLSKA, pok. nr 6 – sala narad.

Information about authorised persons and opening procedure: Otwarcie ofert następuje poprzez użycie aplikacji do szyfrowania ofert dostępnej na miniPortalu i dokonywane jest poprzez odszyfrowanie i otwarcie ofert za pomocą klucza prywatnego. Otwarcie ofert jest jawne.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

1. Minimalny okres, w którym oferent będzie związany ofertą określony został w IV.2.6 jako 2 miesiące, przy czym 1 miesiąc to 30 dni.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość dokonania w pierwszej kolejności oceny ofert, a następnie zbadania, czy Wykonawca którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu (art. 24aa).
3. O udzielenie niniejszego zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia Wykonawcy z udziału w postępowaniu, Zamawiający wymaga następujących oświadczeń i dokumentów:
  - a) jednolity europejski dokument zamówienia (JEDZ) (składany wraz z ofertą);
  - b) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 ustawy;
  - c) oświadczenia Wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumentów potwierdzających dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności;
  - d) oświadczenia Wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne;
  - e) oświadczenia Wykonawcy o przynależności albo braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej; w przypadku przynależności do tej samej grupy kapitałowej Wykonawca może złożyć wraz z oświadczeniem dokumenty bądź informacje potwierdzające, że powiązania z innym Wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu (Wykonawca składa powyższy dokument w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia przez Zamawiającego informacji z otwarcia ofert na stronie internetowej (art. 86 ust. 5 ustawy).
4. Wadium może być wniesione w 1 lub kilku form, o których mowa w SIWZ.
5. Ilekroć w ogłoszeniu jest mowa o „dokumentach zamówienia” należy przez to rozumieć również SIWZ. Ilekroć w ogłoszeniu jest mowa o „ustawie” należy przez to rozumieć ustawę z 29.1.2004 – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2019 poz. 1843 z późn. zm.).
6. Zamawiający żąda od Wykonawcy przedstawienia dokumentów wymienionych w pkt 3 lit. b–d, dotyczących podwykonawcy, któremu zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia, a który nie jest podmiotem, na którego zdolnościach lub sytuacji Wykonawca polega na zasadach określonych w art. 22a ustawy.
7. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców, JEDZ składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.
8. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 3 lit. b – składa informację z odpowiedniego rejestru albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument

wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której informacja albo dokument, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21.

9. Dokument, o którym mowa w ust. 8 powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

10. Jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, nie wydaje się dokumentu, o którym mowa w ust. 8 zastępuje się je dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie Wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone przed notariuszem lub przed organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania tej osoby. Przepis pkt 9 stosuje się.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
2. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia.
3. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, a także wobec postanowień Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia na stronie internetowej,
4. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień SIWZ, Zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
5. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.
6. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
7. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
8. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem

tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

9. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

10. Skargę wnosi się do sądu okręgowego właściwego dla siedziby albo miejsca zamieszkania Zamawiającego. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/10/2020